



## PROGRAMA

# EL OTRO LADO DE LA GRAMÁTICA

## Jornada en línea para profesores de ELE

**SÁBADO 18 DE MARZO DE 2023**  
**9h20 - 17h30**

---

### CONFERENCIA INAUGURAL:

**Pragmática en el aula de ELE: Hasta el infinito de la gramática y más allá.**

### RAÚL URBINA FONTURBEL

El tratamiento de la pragmática y las estrategias discursivas en ELE permiten profundizar en elementos que favorecen un tratamiento comunicativo en el aula de ELE con un enfoque integral.

Dentro de este tratamiento, hay muchos aspectos que afectan a la gramática, como los mecanismos de la (des)cortesía comunicativa, por poner un ejemplo evidente. Además, sobrevolando la gramática, nos encontramos con elementos macrosintácticos de gran importancia en la construcción de los enunciados, como el caso de los marcadores discursivos. Y, por último, nos encontramos con elementos de género, como los macrocomponentes descriptivos, narrativos, argumentativos, etcétera.

En suma, la gramática y la pragmática no han de verse necesariamente como disciplinas opuestas, sino más bien complementarias.



**Raúl Urbina Fonturbel** es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Valladolid, máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera y doctor en Filología por la Universidad Autónoma de Madrid. Es profesor del área de Lengua Española en el Departamento de Filología de la Universidad de Burgos, imparte clases en el Máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, del que ha sido coordinador. En la actualidad, es director del Centro Internacional del Español de la Universidad de Burgos.

Ha sido ponente en congresos y jornadas en diferentes países de Europa, América y Asia y colabora de forma asidua en talleres y jornadas de formación para docentes de ELE. Ha realizado estancias de investigación en el Instituto de Lingüística de la Universidad de Buenos Aires y en la Universidad de Oxford. Coordina el grupo de investigación INFORELE de la Universidad de Burgos y ha participado en varios proyectos

de investigación de ámbito estatal.

Sus áreas de interés están orientadas a los aspectos pragmáticos, socioculturales y multimodales en la enseñanza de ELE, así como al análisis de los mecanismos persuasivos y argumentativos del discurso publicitario y del discurso fílmico.

---

## TALLER 1:

### La Gramática Cognitiva en niveles iniciales: de la teoría al aula pasando por las preposiciones.

#### CRISTINA LOZAR GRIERA

La Gramática Cognitiva es una teoría lingüística sólida y coherente, y a la vez sofisticada y profunda. En este taller veremos cómo es posible llevarla al aula desde el nivel A1 y como, además, no es difícil, sino que nos facilita el camino para trabajar aspectos tan complejos y abstractos como la conceptualización del tiempo a partir de la metáfora “el tiempo es espacio” en una propuesta sencilla con preposiciones.



**Cristina Lozar Griera** es licenciada en Filología Hispánica por la Universitat Autònoma de Barcelona y máster en Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera por la Universitat de Barcelona, realizó su trabajo de investigación sobre la adquisición de formas opacas del español por estudiantes alemanes en la *Freie Universität Berlin*.

Desde 2011 es profesora titular de la Escuela Oficial de Idiomas Barcelona-Drassanes. Paralelamente, ha participado en programas europeos de estancias profesionales en Finlandia y en la redacción de pruebas oficiales de certificado de EE.OO.II. de Cataluña.

También participa anualmente en diversas formaciones de profesores de español como lengua extranjera para varias instituciones. Sus campos de interés son la gramática, en particular la gramática cognitiva, la fonética, la interculturalidad en el aula y la historia de la lengua.

---

## PRESENTACIÓN EDITORIAL: Hablando de lo que habla: la gramática en los materiales de ELE.

#### ÁLVARO ESPADA BENITO

En este taller repasaremos las diferentes formas de trabajar la gramática que encontramos en los materiales de la editorial enClave-ELE, tanto físicos como digitales.



**Álvaro Espada Benito** ha realizado el Máster en Didáctica de Español como Lengua Extranjera en la Universidad Nebrija y es graduado en Turismo en lengua inglesa.

Es asesor pedagógico en la editorial enClave-ELE y también colabora como tutor voluntario en el Centro de Escritura Nebrija.

Su trabajo en el ámbito de ELE se ha dedicado a la docencia en todos los niveles y en diferentes contextos educativos: aulas multiculturales con alumnos de diferentes edades procedentes del norte de África en contexto de refugio, clases en línea, híbridas y presenciales, así como cursos de fines específicos para las Cámaras de Comercio española e italiana, entre otros.

---

## TALLER 2:

### Una mirada a la alternancia de modo desde la gramática pedagógica.

#### ANTONIO CANO GINÉS

La alternancia de modo indicativo-subjuntivo constituye uno de los aspectos de difícil sistematización de la lengua española. En la presente charla pretendemos presentar y analizar algunas de las claves morfológicas, sintácticas, semánticas y pragmáticas que operan en el sistema lingüístico y en el hablante para seleccionar uno u otro modo verbal. Somos conscientes de que actualmente no existe ninguna teoría lingüística capaz de sistematizar al cien por cien la alternancia de modo indicativo/subjuntivo en español. Pero creemos, sin embargo, que conjugando criterios

sintácticos, semánticos y pragmático-discursivos podemos acercarnos a las claves para descubrir algunas incógnitas en este complejo tema.



**Antonio Cano Ginés** es doctor en Filología Hispánica por la UCM (2003) y profesor especialista en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera (1993) por la misma Universidad. Actualmente es director del Departamento de Filología Española de la Universidad de La Laguna, donde es Profesor Titular. Experto en la didáctica de la Gramática Española, formador de profesores y autor de materiales. Ha impartido docencia en diferentes universidades (ULL, UCM, UIMP, California State University y Marquette University). Sus principales líneas de investigación son la Lingüística aplicada en su vertiente de la enseñanza y aprendizaje del Español/LE; la didáctica de la Gramática española y la Lexicología y Lexicografía aplicada a ELE.

---

### TALLER 3:

## Cómo simplificar las explicaciones gramaticales con la ayuda de imágenes.

### ELENA PRIETO

En este taller reflexionaremos sobre cómo podemos utilizar las imágenes (estáticas o en movimiento) en una clase de ELE para simplificar las explicaciones gramaticales. Así, en primer lugar veremos qué tipos de imágenes se pueden emplear para mostrar conceptos gramaticales complejos de una forma visual y sintética. Y, en segundo lugar, analizaremos el uso de elementos como colores, iconos o formas para estructurar la información y ayudar a los estudiantes a memorizarla.



**Elena Prieto** es licenciada en Ciencias de la Información y experta universitaria en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. En 2014 creó la academia online Tu escuela de español y el canal de YouTube del mismo nombre.

Especializada en la enseñanza de español para extranjeros en entornos virtuales y en la creación de vídeos educativos, ha sido profesora en varios cursos de formación en línea y, ha presentado talleres y comunicaciones en diversos congresos especializados.

---

### CONCLUSIONES A CARGO DE:



**Rebeca Castañer Berenguer** es graduada en Español: Lengua y Literaturas por la Universidad de Alicante, máster en Formación de Profesorado y máster en Español Lengua Segunda/ Lengua Extranjera por la Universidade do Minho. Ha trabajado en diferentes centros privados españoles, en la Universidad de Ciencias Aplicadas de Utrecht y en la Universidad de Coimbra. Actualmente es lectora El Corte Inglés en la Universidad de Lisboa y sus líneas de investigación se engloban en diferentes áreas, como la Lingüística Aplicada a la Enseñanza de ELE, la Innovación Didáctica y los Estudios Culturales.



**Sara Pardo Ballester** es licenciada en Traducción e Interpretación por la Universidad de Alicante. Ha realizado un posgrado en Didáctica del español como lengua extranjera en la Universidad de La Rioja. Actualmente es profesora colaboradora del Instituto Cervantes de Múnich y se dedica a la enseñanza del español como lengua extranjera y como lengua de herencia para niños, jóvenes y adultos. Además, ejerce como docente de ELE en la *Montessori-Schule im Olympiapark* e imparte clases en las universidades *Ludwig-Maximilians-Universität München* y *Hochschule München*.

Como formadora, ha colaborado en distintas instituciones y ha realizado seminarios y talleres enfocados a la motivación y ludificación del aula para adultos, adolescentes y niños. También participa en formaciones enfocadas a mejorar la competencia digital de los docentes.

Jornada organizada por:



UNIVERSIDAD  
DE BURGOS

con la colaboración de:



ASOCIACIÓN PARA LA ENSEÑANZA  
DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA



Si tienes alguna duda, escríbenos a [marketing@enclave-ele.es](mailto:marketing@enclave-ele.es)

Y síguenos en



/EditorialenClave



@enclaveele3838



@enclaveele



/enClaveELE



/EditorialenClaveELEvideos